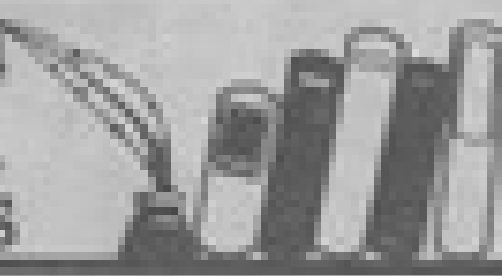


/ las últimas noticias

El Rincón de los Libros



"LE llamaban Pablito". Baltazar Castro. Ediciones Ceres Huebén. Santiago, 1982. En 1960 se publicó en Barcelona (Plaza y Janés) un libro de la finada periodista Josefina Carrilón con sus recuerdos acerca del último Presidente de la II República española, el discutido político y notable escritor don Manuel Azaña. Título de la obra: "Los que le llamábamos don Manuel". Interesantísimo volumen, por cierto. Espontáneo, chispeante, cargado de historia. A propósito de "Los que le..." y no "Los que lo...", etc., nos viene a la memoria una anécdota de Borges, si mal no evocamos, como respuesta airada a don Américo Castro que se había atrevido a criticar en forma dura algunas "peculiaridades lingüísticas rioplatenses". La frecuente confusión del dativo con el acusativo entre los españoles llamaba poderosamente la atención de Borges, maestro del buen decir. Algo de esta confusión nos toca. La aparición en Chile de "Le llamaban Pablito" (y no "Lo llamaban Pablito"), por Baltazar Castro, constituye una suerte de invitación para proseguir el debate.

Pero no. Sería injusto. Sería tomar el ribazo por las hojas. La obra obedece a fines más ilustrativos que exhibir una ya arraigada costumbre lingüística. La estructura de la prosa de Castro ensambra con indómitos hábitos rurales. El tono de su macrografía es "eminentemente agropecuario", como hubiese anotado Pablo de Rokha. Desde luego, De Rokha fue paladín de este resaca. Fue el gran

Le llamaban Pablito" [artículo] Filebo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Filebo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Le llamaban Pablito" [artículo] Filebo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa